



國立金門大學

National Quemoy University

國際交換生申請表

Application for International Exchange Programs

1. 個人資料 Personal Information

英文全名 (同護照姓名) Full Name in English (as shown on passport)		Attach three recent passport photos here. Write your name and the name of your university on the back of all photos.
姓 (Surname/Family Name)	(First Name) (Middle Name)	
中文全名 Full Name in Chinese		
出生日期 Date of Birth ____/____/____ (年 yyyy/月 mm/日 dd)	性別 Gender <input type="checkbox"/> 男性 Male <input type="checkbox"/> 女性 Female	
出生地 Place of Birth	國籍 Nationality 護照號碼 Passport Number	
母語 Native Languages	其他語言 Other Languages	

2. 聯絡資訊 Contact Information

電話 Phone Number(with the country code)	手機 Mobile Number
傳真 Fax	電郵 E-mail Address
臉書名稱 Facebook Account	
通訊地址 Mailing Address	

3. 緊急聯絡人 Emergency Contact

姓名 Name (建議填寫父母或監護人 Please fill out name of your parents or guardian)		
姓 (Surname/Family Name)	(First Name)	(Middle Name)
電話 Phone Number / 手機 Mobile Number		
電郵 E-mail Address		
通訊地址 Mailing Address		

4. 就學近況 Current Enrollment Details

薦送學校 Name of Home University	目前就讀學制 Current Grade Level <input type="checkbox"/> 大學 Undergraduate
薦送學校系所 Department of Study at Home University	<input type="checkbox"/> 研究所 Graduate (<input type="checkbox"/> 碩士 Master <input type="checkbox"/> 博士 PhD)
薦送學校學生號碼 Student No. of Study at Home University	目前就讀年級 Current Academic Year <input type="checkbox"/> 1st year <input type="checkbox"/> 2nd year <input type="checkbox"/> 3rd year <input type="checkbox"/> 4th year <input type="checkbox"/> 5th year <input type="checkbox"/> 6th year <input type="checkbox"/> other _____ (please specify)

5. 就讀金門大學 Study at NQU

就讀學制 Level of study <input type="checkbox"/> 大學 Undergraduate <input type="checkbox"/> 研究所-碩士 Graduate-Master
預定就讀系所 Department _____
就讀期程 Duration of Study at NQU <input type="checkbox"/> 一學期 One Semester (about 6 Months) <input type="checkbox"/> 一學年 One Academic year (about 12 Months)

6. 中文程度 Proficiency in Chinese Language

以前曾學過中文 Have you studied Chinese before? 是 Yes 否 No

若曾學過中文，學過多久？在哪裡學中文？

If yes, how long and where have you studied? ____ 年 year (s) ____ 月 month (s) 在 in _____ (國家 country)

中文能力自我評估 Self-evaluation of Chinese Proficiency

聽 Listening	<input type="checkbox"/> 流利 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 一般 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor
說 Speaking	<input type="checkbox"/> 流利 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 一般 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor
讀 Reading	<input type="checkbox"/> 流利 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 一般 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor
寫 Writing	<input type="checkbox"/> 流利 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 一般 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor

7. 住宿 Accommodations

外國交換學生皆須申請校內宿舍 It is required for all International Exchange Students to apply for on-campus (dormitory) accommodations. Thanks for your cooperation!

8. 申請人切結書 Applicant's Declaration

1. 本人已詳閱並瞭解該須知，且本人保證所填之申請表內容完全屬實無誤。

I have read and understood the instructions, and I certify that the information on this application is complete and correct.

2. 本人瞭解若金門大學查證該份申請內容與事實相偽，金門大學有權利取消本人申請資格。

I understand that National Quemoy University reserves the right to withdraw any offer it may make, should any statement in this application prove to be false.

3. 本人保證若就讀金門大學後，本人將遵守金門大學一切規定。

I confirm that, if admitted to National Quemoy University, I will conform to all University Regulations.

簽名 Signature _____ 日期 Date _____ / _____ / _____ (yyyy/mm/dd)

*填寫本申請表辦理相關申請作業時，視同您已同意本校蒐集、處理、利用您的個人資料；本表蒐集之個人資料，僅限於特定目的使用，非經當事人同意，絕不轉做其他用途，並遵循本校資料保存與安全控管規定辦理。相關之告知事項請參閱本校網站：<https://www.nqu.edu.tw>

When you fill in the application form, you have consented to the collection, processing and use of your personal information by NQU. The form collects your personal information to meet the needs of this program. Without your consent, we cannot use it for other purposes. Your information shall be preserved by the regulation of NQU information preserve and safety control. For more details, please visit the website: <https://www.nqu.edu.tw>

*本校個人資料保護連絡方式：金門縣金寧鄉大學路1號；電話：082-313734；信箱：rdincn@email.nqu.edu.tw

For details on NQU personal data protection, please contact: No.1, University City, Jin-Ning Township Kinmen County, Taiwan(R.O.C.).

Phone: 082-313734 Email: rdincn@email.nqu.edu.tw

自傳與讀書計畫

Autobiography and Plan of Study

申請人 :
Applicant

申請系所 :
Department/Institute

欲修讀學位 :
Degree Proposed

請撰寫約500字，敘述個人背景、來本校求學動機、在本校求學期間之讀書計畫等，以及完成學業以後之規劃。如有需要，可續反頁。In the following space, please write a statement of approximately 500 words, describing your personal background, your motivation for studying at CJCU, your plan of study, and your career plans after completion of study. Use both sides if needed.

ควรบรรยายขั้นต่ำ 2 หน้ากระดาษ และเนื้อหาประกอบด้วย ประวัติส่วนตัว แรงบันดาลใจในการสมัครเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยน และ แผนการศึกษาแลกเปลี่ยน ณ National Quemoy University

自傳與讀書計畫

Autobiography and Plan of Study

申請人：
Applicant

申請系所：
Department/Institute

欲修讀學位：
Degree Proposed

請撰寫約500字，敘述個人背景、來本校求學動機、在本校求學期間之讀書計畫等，以及完成學業以後之規劃。如有需要，可續反頁。In the following space, please write a statement of approximately 500 words, describing your personal background, your motivation for studying at CJCU, your plan of study, and your career plans after completion of study. Use both sides if needed.
